

TAR NC	Deutsch			English		
	Beschreibung	Link	Weitere Informationen	Description	Link	Further information
	<b>Informationen zur Veröffentlichung vor der Jahresauktion</b>			<b>Information to be published before the annual yearly capacity auction</b>		
Art. 29 (a)	Informationen zu festen Standardprodukten (Reservepreise, Multiplikatoren, Saisonale Faktoren, etc.)	<a href="#">Preisblatt</a> Zur Begründung für die Höhe der Multiplikatoren verweist Nowega GmbH auf den Beschluss der Bundesnetzagentur BK9-25/612 ( <a href="#">Festlegung „MARGIT 2027“</a> ).		Information for standard capacity products for firm capacity (reserve prices, multipliers, seasonal factors, etc.)	<a href="#">Price list</a> For the justification of the level of multipliers, Nowega GmbH refers to Bundesnetzagentur decision BK9-25/612 ( <a href="#">‘MARGIT 2027’</a> ).	
Art. 29 (b)	Informationen zu unterbrechbaren Standardprodukten (Reservepreise und eine Bewertung der Wahrscheinlichkeit einer Unterbrechung)	<a href="#">Preisblatt</a> Die Bundesnetzagentur hat in Anlage I ihres Beschlusses BK9-25/612 ( <a href="#">Festlegung „MARGIT 2027“</a> ) die Höhe des an den Kopplungspunkten anzuwendenden Abschlags für unterbrechbare Kapazität festgelegt. Die Methodik zur Berechnung dieser Abschläge wird in Abschnitt 5 der Festlegung „MARGIT 2027“ beschrieben.		Information for standard capacity products for interruptible capacity (reserve prices and an assessment of the probability of interruption)	<a href="#">Price list</a> In attachment I of Bundesnetzagentur decision BK9-25/612 ( <a href="#">‘MARGIT 2027’</a> ) the Federal Network Agency has specified the level of the discounts for interruptible capacity at interconnection points. The methodology to calculate these discounts is described in section 5 of the decision of ‘MARGIT 2027’.	

		<p>Die Methodik zur Berechnung des Abschlags für unterbrechbare Kapazität an anderen als Kopplungspunkten, unter anderem Speicherpunkten, hat die Bundesnetzagentur im Beschluss BK9-18/608 (<a href="#">Festlegung „BEATE“</a>, Abschnitt 3.2) festgelegt. Hierbei wird die Unterbrechungswahrscheinlichkeit aus den Daten der letzten drei Gaswirtschaftsjahre des jeweiligen Ein- bzw. Ausspeisepunktes abgeleitet und berechnet als das Verhältnis der Summe der je Tag maximal unterbrochenen unterbrechbaren Kapazität zur Summe der an diesen Tagen vermarkteten unterbrechbaren Kapazität. Die Unterbrechungswahrscheinlichkeit wird auf volle Prozent aufgerundet und aufgrund der Prognoseunsicherheit um einen Sicherheitsaufschlag von 10%-Punkten an anderen als Kopplungspunkten erhöht. Der anzuwendende Abschlag ist unabhängig von der Produktlaufzeit gemäß der Festlegung MARGIT 2027.</p> <p>An den von BEATE 2.1 betroffenen Punkten gab es keine Unterbrechungen; der</p>			<p>The methodology to calculate discounts for interruptible capacity at other than interconnections points, inter alia storage points, is specified in Bundesnetzagentur decision BK9-18/608 (<a href="#">„BEATE“</a>, section II.3.2). Hereby, the probability of interruption is derived from the data of the last three gas years of the respective entry or exit point and is calculated as the ratio between the sum of interrupted capacity booked on an interruptible basis on each day to the sum of interruptible capacity marketed on these days. The probability of interruption is rounded up to full percentage and increased by a safety margin of 10% points (which represents the forecast uncertainty) at points other than interconnection points. According to the Bundesnetzagentur decision 'MARGIT 2027' the applicable discount is regardless of the product duration.</p>	
--	--	---	--	--	---	--

TAR NC	Deutsch			English		
	Beschreibung	Link	Weitere Informationen	Description	Link	Further information
		<p>Abschlag für unterbrechbare Kapazitäten an diesen Punkten beträgt 10%.</p> <p>Zur Höhe des Abschlags für unterbrechbare Kapazitäten im Kalenderjahr 2027 verweisen wir auf die Festlegung MARGIT 2027, Anlage I.</p>			<p>There has been no interruption at the points according to BEATE 2.1; the discount for interruptible capacity at these points amounts to 10%.</p> <p>For the discount for interruptible capacity in the calendar year 2027 we refer to the attachment I of 'MARGIT 2027'.</p>	